

αύτὴν ἀπὸ τῆς ἀψύχου ἀτμοσφαιρᾶς καὶ τοῦ γηῖνου ἐδάφους. Τὰ ζῷα, τρεφόμενα ἀπὸ τῶν φυτῶν, κατασκευάζουσιν ἀπὸ τῶν ἑτοίμων ἥδη τούτων ὄργανικῶν οὐσιῶν τὰς οὐσίας τοῦ σώματος τῶν καὶ ἀδιακόπως ἀντικαθιστῶσιν αὐτὰς φθειρομένας ἐκ τῶν διαφόρων λειτουργιῶν τοῦ σώματος καὶ ἀνακανίζουσιν. 'Αλλ' αἴφνης τὸ νῆμα τῆς ζωῆς ἔνεκα ἀφρυμῆς τυνος κόπτεται. "Ἄπου τὸ ὑλικὸν ζῷου τινὸς ἡ φυτοῦ κεῖται ἀχρηστὸν ἐπὶ τῶν πεδιάδων ἡ τῶν ὄρέων ἡ κατατίθεται ἐντὸς τῆς γῆς περιβεβλημένον σινδόνας ἡ μέταξαν. Τότε ἀρχεται τὸ ἔργον τῶν βακτηρίων. Οἱ νεκροὶ ἀποσυντίθενται εἰς τὰς οὐσίας ἐξ ὧν συνέστησαν, αἱ οὐσίαι αἱ πρὶν ὄργανικαι μεταβάλλονται εἰς ἀνοργάνους, ἡ δὲ ὑπαρξίς ἡτις πρὸ ὄλίγου κατεῖχεν ἐνέργον θέσιν μεταξὺ τῶν ζώων ὄντων, μεταβάλλεται νῦν εἰς ἀνθρακικὸν ὅξυ, ὅδωρ, ἀμμωνίαν καὶ ἄλλα τινὰ ἀνόργανα σώματα, ἀτινα ἀποδίδονται εἰς τὸ ἔδαφος καὶ τὴν ἀτμοσφαῖραν καὶ χρησιμεύουσι πάλιν εἰς τὰ φυτὰ ὡς λίπασμα καὶ τροφή.

Νῦν ὅμως γεννᾶται τὸ σπουδαιότερον τῶν ζητημάτων. 'Αφοῦ τὰ βακτηρία καταστρέφουσι τὰς ἑτοίμους οὐσίας, μεταχειρίζονται αὐτὰς ἀποκλειστικῶς πρὸς πλάσιν καὶ ἀνακαίνισιν τοῦ ἕδου αὐτῶν σώματος; 'Αλλὰ τότε ἀντὶ τῶν σώματων τῶν νεκρῶν ζῷων, ἡθέλομεν ἔχει πρὸ ἡμῶν ἀπεράντους ὅγκους βακτηριωδῶν μαζῶν, ὅπερ ὅμως δὲν εἶναι ἀληθές.

Τοῦτο τὸ ζητημα σκοποῦντες νὰ θίξωμεν εἰσ-ερχόμεθα κατὰ φυσικὴν τοῦ λόγου φορὰν εἰς τὸ θέμα περὶ τῆς οὐσίας τῆς σήψεως, θέμα ικανῶς εὐρὺ καὶ διαφέρον, διότι τούτου γενομένου καταληπτοῦ, τὸ βλέμμα ἡμῶν διεισδύει βαθέως εἰς πολλὰ φαινόμενα τῆς ζωῆς καὶ τοῦ θανάτου, ἔ-ξηγεται ἡ δράσις τῶν βακτηρίων ἐπὶ τῶν νόσων καὶ λύονται τόσα προβλήματα καὶ δυσεξήγητα φαινόμενα τοῦ καθημερινοῦ ἡμῶν βίου.

'Ἐπὶ τοῦ θέματος δὲ τούτου θέλομεν προσεχῶς ἀπασχολήσει τὸν μέχρι τοῦδε εὐμενῶς παρακολουθήσαντα ἡμᾶς ἀναγνώστην.

[Ἔπειται συνέχεια].

Σπ. ΜΗΛΑΡΑΚΗΣ

**ΠΑΤΡΟΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΑ<sup>(1)</sup>**  
[Συνέχεια. Βλ. σελ. 412]

'Αλλ' ὁ πατήρ δὲν ὄφειλει μόνον νὰ φροντίσῃ περὶ τῆς φυσικῆς προαγωγῆς τῶν τέκνων αὐτοῦ καὶ περὶ τῆς εἰς ταῦτα παροχῆς βιοποριστικοῦ τυνος ἐπαγγέλματος, καθότι ἡ ηθικὴ διαμόρφωσις τῶν τέκνων εἶναι ἐν τῶν κυριωτάτων μελημάτων αὐτοῦ. Εἰς τοῦτον προσήκει νὰ διδάξῃ τὸ τέκνον τὴν τέχνην τοῦ αὐτοδιοικεῖσθαι, ἡς ἂνευ οὐδεὶς δύναται νὰ γείνῃ ὡφέλιμος πρὸς τὸν

πλησίον· τὴν τέχνην λέγω τοῦ συμπεριφέρεσθαι προσηκόντως, τοῦ αἰσθάνεσθαι, τοῦ σκέπτεσθαι, τοῦ ζῆν, ὡς προσήκει τῷ ἀνθρώπῳ. "Αλλ' αἴφνης περιουσία πλούτου, τιμαί, εὐεξία, πλήρης δεξιότης ἐν τῷ σταδίῳ, τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς τέχνης, χορηγοῦσαι ἡμῖν τὰ μέσα τῆς ὑπάρξεως, πάντα ταῦτα εἰσὶ φροῦδα καὶ γίνονται πλειστάκις παράτια βλάβης ἥμιν τε καὶ τῇ κοινωνίᾳ, ἐὰν ἀγνωμένη ὅτι προκινεῖται μὲν δυνάμεις πολυτιμοτάτας, μὲν τὸ κράτιστον στοιχεῖον τοῦ πνεύματος καὶ τῆς ἐλευθερίας, κεκτήμεθα μὲν δικαιώματα, ἀλλ' ἔχομεν καὶ καθήκοντα, ἐὰν ἀγνωμένη ὅτι ὁ δημηιουργὸς ἐνεχάραξεν ἐν τῇ ψυχῇ ἡμῶν καὶ χρείας εὐγενεστέρας, χρέιας πνευματικάς, καὶ ὅτι διὰ πάντων τῶν ἔξοχῶν τοιτῶν προσόντων ὑπερέχομεν τὰ ἐπὶ τῆς γῆς πλάσματα.

Βεβαίως τὸ ἔργον τῆς ηθικῆς διαπλάσεως τῶν παιδῶν δὲν κατορθοῦται ἀείποτε μετὰ τῆς ποθουμένης τελειότητος, ἀλλ' οὐχ ἦτον, ἐὰν οἱ γονεῖς ὥσιν ἄξιοι τῆς θέσεως ἢν κατέχουσιν εἰς τὴν οἰκογένειαν, ἐὰν ἔχουσι τὴν συνείδησιν τῶν καθόλου καθηκόντων ἢ ἐπιβάλλει αὐτοῖς ἡ πατρικὴ ἔχουσια, θέλουσι δυνηθῆ νὰ ἐκπληρώσωσι τὸ δυσχερές ἔργον τῆς ηθικῆς διαπλάσεως τῶν ἀθώων καὶ τρυφερῶν ψυχῶν τῶν παιδῶν, χειραγωγοῦντες αὐτὰ ἐν τῇ ὅδῷ τῆς τιμοτητος, τῶν χρηστῶν ηθῶν, τῆς ἀληθοῦς καὶ ἀνυποκρίτου φιλανθρωπίας καὶ τῆς ἀγάπης τοῦ πλησίον.

Τοῦ ἔργον δὲ τοῦτο τῆς παιδαγωγίας, ὡς γνωστόν, διαφέρει ἀπὸ τοῦ τῆς ἐκπαιδεύσεως· αὕτη μὲν σκοπεῖ τὴν διάδοσιν θετικῶν γνώσεων, ἡ δὲ ηθικὴ ἀνατροφὴ μεταδίδεται καὶ διὰ τοῦ ἀγαθοῦ παραδείγματος, καὶ διὰ τῆς δι' ἀπλοῦ καὶ ἀνεπιτηδεύτου λόγου ἐμπνεύσεως διαγωγῆς εὐπρεπούς καὶ ἐντίμου καὶ διὰ τῶν πηγαίουσῶν ἐκ καρδίας ἀδόλου καὶ φιλοστόργου, εὐπροσδέκτων παραινέσεων τῶν γονέων. Ἐπὶ τῆς παιδαγωγικῆς δὲ λειτουργίας, ἡ ἀπλουστέρα καὶ ἡ ἀσφαλεστέρα μέθοδος εἶναι καὶ ἡ ἀσφαλεστέρα καὶ ἡ μᾶλλον ἐπιτυχής. Δέον ὅμως ἐν τῇ ἔξασκησει τῆς λειτουργίας ταῦτης, τὸ τυχὸν κενὸν τῆς ἐπιστήμης νὰ ἀναπληρώσῃ ἡ ἔγκρατεια τοῦ πατρός, ἡθος μετριοπαθὲς καὶ ἀτάραχον, καθότι αἱ παραφοραὶ τῆς ὄργης ἡ τῆς φιλοστοργίας εἰσὶν ἔξισου ἐπιβλαβεῖς καὶ κινδυνώδεις. 'Αλλ' ἐνταῦθα ἀναφίνεται ὡς ὄρος ἀπαραίτητος τῆς πληρεστέρας καταρτίσεως τοῦ οἰκογενειακοῦ βίου, ἡ ἐναρμόνιος σύμπραξις καὶ συλλειτουργία τῶν ποικίλων δυνάμεων καὶ ἐνεργειῶν ἃς ἡ φύσις ἀπένειμεν εἰς τὰ δύω φῦλα· καθότι ὁ μὲν πατήρ ἀπευθύνει τὰς νουθεσίας αὐτοῦ κυρίως εἰς τὴν κρίσιν τοῦ παιδός, ἀμα ἀναλάμψη ἐν τῇ ψυχῇ αὐτοῦ τὸ φῶς τῆς διάνοιας, ἡ δὲ μήτηρ ἐφαπτεται τῆς αἰσθητικότητος αὐτοῦ· ὁ μὲν πατήρ νουθετεῖ τὸ τέκνον ἐν ὄνόματι τοῦ καθήκοντος, τῆς τιμῆς, τῶν θείων καὶ ἀνθρωπίνων νόμων, ἡ

δὲ μήτηρ τῷ ἐμπνέει διὰ γλυκείας φωνῆς, τὸ  
αἰσθημα τῆς φιλίας, τῆς ἀγάπης, καὶ τοῦ ἐλέου,  
ὅφ' οὐ ἐμφορεῖται ἡ συμπαθητικὴ καὶ φιλόστορ-  
γος αὐτῆς καρδία· ὁ μὲν πατὴρ ἀπαιτεῖ παρὰ  
τοῦ παιδὸς ὑποταγὴν καὶ σεβασμόν, ἡ δὲ μήτηρ  
ἀφοσίωσιν καὶ θυσίας· ὁ μὲν πατὴρ ἐνασκεῖ τὴν  
ἔξουσίαν χύτου μετ' ἀνδρικῆς ἐπιμονῆς καὶ εὐ-  
σταθείας, ἡ δὲ μήτηρ μετὰ τῆς χαρακτηρίζου-  
σης αὐτὴν ἀνοχῆς καὶ γλυκύτητος· ἀδύνατον δὲ  
νῦν μὴν εὑδοκιμήσωσιν οἱ γονεῖς ἐφαρμόζοντες ἀλ-  
ληλοδιαδόχως ἡ συγχρόνως τὰς δύω ταύτας  
μεθόδους. Παραδείγματα τοῦ πρακτικοῦ βίου  
μαρτυροῦσιν, ὅτι κυρίως διὰ τῆς ἀνοχῆς καὶ τῆς  
γλυκύτητος· ἡ ἐπίτευξις τῆς ἀνθρωποπλαστικῆς  
ταύτης λειτουργίας ἀποδεῖται ἀσφαλεστέρᾳ.

"Αλλως δέ, έάν ύποτεθῇ ὅτι ἡ ἔτερα τῶν δύο ἐνεργειῶν περιέπεσε τυχὸν εἰς ύπερβολάς, ἡ ύπερβολὴ αὐτη περισταλήσεται διὰ παρεμβάσεως τῆς ἔτερας καὶ οὕτω ἐκάτεραι ἀμοιβαίως μετρια-σθήσονται πρὸς ἄλλήλας ύποχωροῦσαι. Προτιμο-τέρα δύμως καθίσταται ἡ ἐναρμόνιος καὶ μεμετρη-μένη χρῆσις τῶν δύο τούτων ἐνεργειῶν, ὅπως μὴ διασπᾶται ἡ κυβερνητικὴ ἐνότης ἐν τῇ οἰκιᾳ, ἐλ-λείψει τῆς ὁποίας τὸ ἔτερον τῶν δύο τούτων ἀτο-πημάτων παράγεται ἐν τῷ οἰκῳ, ἡ ἀλλοίωσις τῆς πρὸς τὸν πατέρα στοργῆς τῶν τέκνων ἢ τῆς ὄφει λόμένης τῇ μητρὶ εὐλαβεῖας.

Ἐκ τούτων συνάγεται, ὅτι τὴν ἀληθῆ, τὴν πρέπουσαν ἀνατροφὴν μόνη ἡ οἰκογένεια ἀπεργάζεται· οὐδὲν δὲ δύναται νὰ ἀναπληρώσῃ τὴν προστατευτικήν, τὴν σεβαστὴν καὶ ἀδιαφορούσικητον πατρικὴν ἔζουσίαν, εἰς ḥν προθύμως ὑπείκομεν, ḥν ἀποδεχόμεθα μετὰ τῆς αὐτῆς τερψιθύμου καὶ εὐχαρίστου εὐχερείας, μεθ' ḥν ἀποδεχόμεθα τὰ ζωογόνα στοιχεῖα τοῦ ἀέρος, τοῦ φωτός, καὶ τῆς περιθαλπούσης τὸ σῶμα ἡμῶν θερμοκρασίας. Οὐδὲν δὲ δύναται νὰ ἀντικαταστήσῃ τὴν διττὴν μὲν ταύτην πατρικὴν ἔζουσίαν, κατ' οὐσίαν δὲ μίαν, τὴν ἐπιδρῶσαν μὲν συγχρόνως ἐπὶ τε τοῦ νοός καὶ τῆς καρδίας, ἐπὶ τε τῶν ἴδεῶν καὶ τῶν συναισθήσεων, ἐπὶ τε τῆς βουλήσεως καὶ τῶν ἡθικῶν παθήσεων, ἐφαπτομένην δὲ τοῦ συνόλου τῶν ἡμετέρων δυνάμεων καὶ ἐπιβάλλουσαν ἡμῖν τὸν ἀνεξίτηλον ἔκεινον ἡθικὸν τύπον. ὃν καλοῦμεν ἥθος καὶ γαοακτῆσα.

Ναὶ μὲν ὁ χαρακτήρος οὗτος ἐξαφανίζεται πολλάκις ὑπὸ τὴν πίεσιν κοινῆς καὶ δύμοιο μόρφου πειθοῦ ρχίας, τούναντίον δὲ ἐν τῇ οἰκίᾳ διαμορφοῦται καὶ ἀναπτύσσεται, ώς τὸ φυτὸν ἢ τὸ ζῷον τὸ αὐτομάτως ἀνατέλλον ἐκ τοῦ ἐδάφους ἐφ' οὐ παρήχθη. Ναὶ, οὐδὲν ἐν τῷ κόσμῳ δύναται μᾶλλον νὰ συντελέσῃ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν ήθικῶν συναισθήσεων, εἰς τὴν τελείωσιν τῆς περὶ τὰ ἀνθρώπινα ἐμπειρίας καὶ εἰς τὴν ἐνάσκησιν τῶν εὐγενεστέρων ψυχικῶν ἀρετῶν τῆς αὐτομοσίας καὶ ἀφοσιώσεως, ἢ αἱ πκνοῖαι περιπέτειαι τοῦ οἰκο-

γενειακοῦ βίου, τὰ οἰκεῖα νοσήματα, τὰ πένθη, αἱ ἐπιτυχίαι καὶ ἀποτυχίαι, αἱ ἀπουσίαι καὶ αἱ συνεντεύξεις, αἱ συναρπάζουσαι καὶ συνενοῦσαι τὰς καρδίας, ἐν ἀδιαρρήκτῳ δέσμῃ, διὰ τε τῆς χαρᾶς καὶ τῶν θλίψεων, διάτε τοῦ φόβου καὶ τῶν ἐλπίδων, διά τε τῆς στοργῆς καὶ τοῦ πρὸς τοὺς γεννήτορας σεβασμοῦ. "Οπως δὲ τὸ τέκνον κατανοήσῃ μέχρι τίνος βαθμοῦ ἀγαπᾶται ὑπὸ τῶν γονέων καὶ ἐπιδαψιλεύση αὐτοῖς ἐγκάρδιον ἀγάπην καὶ εὐγνώμονα σεβασμόν, δέον νὰ ἀναγνωρίσῃ τὸ τί πάσχουσιν οἱ γονεῖς χάριν αὐτοῦ, καὶ δοπίας ἔνεκα αὐτοῦ ὑφίστανται συγκινήσεις, φροντίδας, πόνους, στερήσεις· ἐξ ὧν δῆλον, διὰ οἱ γονεῖς ἐμπνεόμενοι ἀείποτε ὑπὸ τοῦ διακαοῦς πάθου τῆς τελειώσεως καὶ εὐημερίας τῶν τέκνων, τούλαχιστον ἐν πνεύματι, ἀδιασπάστως ταύτιζονται αὐτοῖς καὶ συγχωνεύουσι τὴν ὑπαρξίαν αὐτῶν ἐν αὐτοῖς.

Ο πατήρ καὶ ἡ μήτηρ προεξάρχουσιν, ἀνατιρρήτως, τῆς παιδαγώγικῆς λειτουργίας ἐν τῇ οἰκίᾳ· ἀλλ' ἐν τῇ οἰκογενείᾳ παρεμπίπτει πολλάκις καὶ ἔτερα τις ἔνέργειας ἡς ἡ ἐπίδρασις εἶναι ρίξια λόγου, ἡ τοῦ ἀδελφοῦ ἐπὶ τῆς ἀδελφῆς καὶ αὐτῆς ἐπὶ τοῦ ἀδελφοῦ. Τῷ δὲ ὅποιον ισχυρὸν καὶ ἀόριστον θέλγητρον, ὅποῖον εὔσμον ἄρωμα ἐγκαρδίου ἀφοσιώσεως ἐπιχέεται ἐπὶ τῶν ἀδελφικῶν τούτων σχέσεων. Ἡ ἀμοιβαία αὕτη ἀγάπη τρυφερωτέρα μὲν τῆς φιλίας, ἀφιλοκερδεστέρα δὲ τοῦ ἔρωτος, παρίστησι τὸν ἐπαγωγὸν τύπον τῆς ἀγνότητος περὶ τὰς σχέσεις δύο ἀνθρωπίνων πλησιάτων φύλου διαφόρου, συνδεομένων διὰ τῆς ἀδιασπάστου ἀλλ' ἀδιαφθόρου συμπαθείας τῶν ψυχῶν. Οἱ μὲν πατήρ ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ τέκνου ἐπιζητεῖ φιλοστόργως τὸ ίδιον αὐτοῦ αἷμα· ἐν αὐτῷ ἀνευρίσκει τοῦ μέλλοντος αὐτοῦ τὴν ἐλπίδα· δι' αὐτοῦ ἀπολαμβάνει τὸ ἀντάλλαγμα τῶν ἀφειδῶν καταβληθεισῶν θυσιῶν· δι' αὐτοῦ παρατίνεται οὕτως εἰπεῖν, ἡ μπαρξίς του καὶ διαιωνίζεται τὸ ὄνομα αὐτοῦ. Ωσαύτως δὲ, τὰ τέκνα ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ πατρὸς εὐλαβῶς ἀναγνωρίζουσι τὸν εὐεργέτην αὐτῶν, τὸν γερχόν γεννήτορα καὶ δημιουργὸν τῆς περιουσίας αὐτῶν, τὸν φρουρὸν καὶ προστάτην τῆς ἀδυναμίας καὶ ἀπειρίας των. Οἱ δὲ ἀδελφοὶ στενώτερον συνδέονται διὰ τῶν κοινῶν πόθων, διὰ τῶν κοινῶν ἔργων καὶ διὰ τῆς ταύτητος τῶν φρονημάτων καὶ τῶν παθῶν. Ἀλλὰ μεταξὺ ἀδελφοῦ καὶ ἀδελφῆς ὁ ισχυρότερος δεσμὸς εἶναι ἡ ἀγνή, ἡ τρυφερὴ καὶ ἀφιλοκερδὴ ἀφοσιώσις· ἐν τῇ δὲ ὅλῃς ἀδελφικῇ ταύτῃ σχέσει καθαίρονται τὰ πάθη, ἀτινα θέλουσι μίαν ἥμέραν συνταράζει τὴν ψυχὴν αὐτῶν, καταστέλλεται ἡ ἔξαψις τῶν αἰσθήσεων καὶ ῥυθμίζονται ἐπὶ τὸ ἰδεῶδες τῆς φαντασίας αἱ παραφοραί. Εὔτυχὴς ὁ νέος δ συναισθανθεὶς τὴν γλυκεῖαν καὶ ἀσπιλον ταύτην ἀφοσίωσιν· αὗτη θέλει ποοπαρασκευάσει τὴν καρδίαν αὐτοῦ εἰς τὸ νὸν αἰσθανθῆ ἐν δέοντι

χρόνῳ, τὸν ἀληθῆ ἔρωτα· αὕτη θέλει προφυλάξει αὐτὸν κατὰ τῆς μη ἀποδόσεως τοῦ προσήκοντος σεβασμοῦ εἰς τὸ γυναικεῖον φύλον, κατὰ τῆς βεβίου λέγω αὐταρεσκείας καὶ τῆς ἀλαζόνος καὶ ἀσεβοῦς ὑποτιμήσεως τῆς θέσεως καὶ τῆς ἀξίας τοῦ φύλου εἰς ὃ ἀνήκει ἡ προσφιλῆς αὐτοῦ μητηρός, καὶ ἐν φύλῳ θέλει ἐπιζητήσει τὴν μητέρα τῶν τέκνων αὐτοῦ.

Εἰδομεν δέτι κυρίως ἑστία τῆς παιδαργαγίας καὶ τῆς ἡθικῆς ἀνατροφῆς εἶναι ἡ οἰκογένεια. Ἀλλ' ἐκτὸς τούτων, ἀπαιτεῖται καὶ νοητικὴ καλλιέργεια καὶ ἐκπαίδευσις, ἣτις καθόσον εὑρύνεται, ἐπὶ τοσοῦτον καὶ τελειοτέρᾳ καθίσταται καὶ ὑπὸ ταύτην τὴν ἔποψιν, οὐδὲν δύναται νὰ ἀντισταθμίσῃ τὰ δημόσια ἐκπαίδευτικὰ ιδρύματα, καθόσον καὶ ἡ κυρίως λεγομένη ἀνατροφὴ τῶν ἀρρένων μετὰ τινὰ ἡλικίαν, ἀναγκαῖς ἐν δημοσίῳ ἡ κοινῷ ἐκπαίδευτηρίῳ τελεῖται.

Ἀλλ' ὅποια ὡς ἐκ τούτου δοκιμασία διὰ τὸν ἀπειρονός νέον, διστις ἐγκαταλείπει τὴν ἀγαπητὴν καὶ ἀθωνοίκογενειακὴν ἑστίαν, ἔνθα τὴν αὐστηρότητα τῶν γονέων ἐμετρίαζεν ἡ στοργή, ἐν ἥ αὐτὸς ἦτο τὸ ἀντικείμενον τῶν ἐρασμίων φροντίδων καὶ τῶν συνεχῶν περιθάλψεων τῶν φιλάττων, ὅπως διμοθῆ αἰφνίδιως ἐν μέσῳ τῆς κοσμικῆς τύρων, ἡναγκασμένος οὐ μόνον νὰ παλαισθη πρὸς τὴν γενικὴν ἀδιαφορίαν, πρὸς τὸν φίλεριν διαγωνισμὸν καὶ πολλάκις πρὸς τὴν ἀδικίαν, ἀλλὰ καὶ νὰ χαράξῃ μόνος του τὴν δύσβατον ἀτραπὸν τοῦ βίου ἀπέναντι παντοίων προσκομιάτων, ἀντιζηλιῶν καὶ κινδύνων, νὰ ὑποστῇ δὲ καὶ τὰς ἀπροσπτους καὶ ἀναποδράστους συμφορὰς εἰς ἀς ὑπόκειται ὁ ἀνθρώπινος βίος. Ἡ σκληρὰ αὕτη δοκιμασίατῆς μετά τινα ἡλικίαν, δημοσίας ἀνατροφῆς ἥνδιέρχονται οἱ νέοι ἐνθαρρυσθέμενοι καὶ παρηγορούμενοι ὑπὸ τῶν γονέων, ἡ πειθαρχία καὶ οἱ ἀκαμπτοι κανονισμοὶ εἰς οὓς ὑποβάλλονται ἔνευ διακρίσεως ἡ ἔξαιρέσεως, λαμβανομένων ὑπὸ δύψει μόνον τῶν ἔργων, μόνης τῆς φιλοπονίας καὶ τῆς ἱκανότητος, ἀποδεικνύεται οὕτω ὡς ἡ μᾶλλον προσήκουσα εἰς ἐλευθέρους πολίτας καὶ εἰς δημοκρατικῶς διωργανωμένας πολιτείας. Δι' αὐτῆς καταρτίζεται ὁ πολίτης καὶ εἰσάγεται εἰς τὰ ἥθη καὶ εἰς τὰς ἔξεις ἡ ἀρχὴ τῆς ἰσότητος ἐνώπιον τοῦ νόμου, ἡτις ἔστιν ἡ ἀληθῆς δικαιοσύνη. Δυνάμεθα λοιπὸν ἀσφαλῶς νὰ συμπεράνωμεν, ὅτι ἡ μὲν δημοσία ἀνατροφὴ καταρτίζει πολίτας, ἡ δὲ οἰκογενειακὴ ἀνθρώπους: ἐκάστη δ' αὐτῶν ἐκπληροῦ τὸ προσῆκον ἔργον αὐτῆς, ἀλλ' οὐδεμία δύναται νὰ ἀντικαταστήσῃ τὴν ἄλλην. Τούναντίον τὸ ἔργον τῆς πολιτείας δὲν ἔρχεται εἰμὴ ἀρ' ἡς ἔληξε τὸ τῆς οἰκογενείας. Ἀλλώς δὲ πρὶν ἡ ἀναδειχθῆ τις πολίτης ὑπὸ τῆς πολιτείας, δέον νὰ καταρτισθῇ ὡς ἀνθρωπός ἐν τῇ οἰκογενείᾳ.

οἱ πειρώμενοι νὰ ἀνατρέψωσι τὴν λογικὴν ταύτην τάξιν ἀποτυγχάνουσι κατ' ἀμφότερα· καὶ οὕτω ἀντὶ πολιτικῶν ἀρετῶν καὶ φιλοπατρίας, ἀναπτύσσονται ἐν τῇ πολιτείᾳ, ἐν ὄνοματι τῆς ἐλευθερίας, συστήματα παράκοπα φαντασιωδῶν μὲν κοινωνικῶν ὄργανισμῶν, πολιτευμάτων δὲ κατ' οὔσιαν δεσποτικῶν, ὃν ἡ ἐφαρμογὴ ἠθελε συμπνίξει καὶ ἐλευθερίαν καὶ δίκαιον.

### I. A. ΣΟΥΤΣΟΣ.

## ΤΟ ΠΕΡΑΣΜΑ

(Διήγημα.)

Οἱ Γάλλοι ἡττηθέντες ὑπὸ τῶν Γερμανῶν ἐν Φροσβίλλερ, ὑποχωροῦσι εἰς Σαλέν, περὶ τὰς εἴκοσιν ὥρας προτρέχοντες τῶν διωκόντων αὐτοὺς πολεμίων· τὸ κύριον σῶμα τοῦ στρατοῦ διέβη ἥδη τὸν Μεύσην· κατὰ μῆκος δὲ τοῦ ποταμοῦ κρημνίζουσι τὰς γεφύρας, ἀνοίγοντες μεταξὺ τῶν δύο ὄχθων ἀνυπέρβατον κύλιμα.

Τὸ κατ' ἀνωτέραν διαταγὴν μέτρον τοῦτο ἔμελλε νὰ ἐπιβραδύνῃ μὲν τὴν ἐπὶ τὰ πρόσω πορείαν τῶν Γερμανῶν, ἀλλ' ἦτο ὀλεθριώτατον εἰς τοὺς Γάλλους στρατιώτας, τοὺς ἀποπλανθέντας ἡ τετραυματισμένους, οἵτινες βραδέως φθάσαντες, μένουσιν ἀπέλπιδες καὶ στυγοὶ πρὸ τοῦ βαθύρρου καὶ εὐρέος ποταμοῦ.

Ἐπῆλθεν ἡ νύξ.

Σιγηλαὶ σκιαὶ περιπλανῶνται ἐπὶ τῆς ὥχθης· ὅμιλοι ἀνδρῶν ἵστανται κατέναντι τῶν ἐρειπίων γεφύρας τινός, ἀτινα μόνα διεσώθησαν καὶ ὀρθοῦνται ἐν μέσῳ τοῦ ὕδατος, ὄρθα, ἀπροσπέλαστα.

Ἐφ' ὅσον παρέρχεται ὁ χρόνος αἱ σκιαὶ ἐπαυξάγουσιν, οἱ ὅμιλοι καθίστανται πυκνότεροι· ἄνω δὲ καὶ κάτω τρέχοντες, οἱ παντὸς ὅπλου καὶ παντὸς βαθμοῦ στρατιώται ἐκεῖνοι, καλοῦσιν, ἐρωτῶσιν ἀλλήλους, μετροῦσι δὲ σταλίδων τὸ βάθος τοῦ ποταμοῦ, κραυγάζουσι, βλασφημοῦσι, ἀπελπίζονται, ύψουσιν ἀνισχύρους πρὸς οὐρανὸν βραχίονας, σείουσιν ἀπειλητικῶς κατὰ τῆς τύχης τὸν γρόνθον, εἰτα δὲ σιγῶσιν ἐγκαρτεροῦντες αἰφνῆς, ἀλλὰ θιβάμενοι ὅτι δὲν ἔπεσον ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης τὴν πρωΐαν.

Πυρὰ ἀνάπτεται περὶ ἣν συγκεντροῦνται πάντες· οἱ τραυματίαι ἔρπουσι πρὸς τὸ θερμὸν ἐκεῖνο φῶς εύρυνκυλον ἀποτελοῦντες περὶ σωρὸν φλεγομένων ἐρεικῶν. Αἱ ωραὶ παρέρχονται ἐν σιγῇ.

Αἴρνης ἐν τῇ σιγῇ ἐκείνῃ φωνή τις ἀκούεται. — 'Οχτὼ λεύγας μακρὰν ἀπ' ἐδῶ εὐρίσκεται μία γέφυρα, ἡ γέφυρα τοῦ Δικράνου. "Ισως μένει ἀκόμη. Ὑπάγωμεν νὰ ἴδωμεν!

'Ο οὕτω λαλῶν εἶνε ὑπολοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ. 'Ορθός πρὸ τῆς πυρᾶς ἡτις ἐρυθρίνει αὐτόν, συμβουλεύεται ἐν τῇ λάμψει ἐκείνῃ ἀνεπτυγμένον τινὰ γάρτην, ὃ δὲ δάκτυλός του δεικνύει σημεῖον